# KULLANMA KILAVUZU



# ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

Elektirikli cihazlar kullanıldığında aşağıdaki gibi temel emniyet kurallarına dikkat edilmeli : Bu cihazı kullanmadan tüm talimatları okunmalıdır.

# TEHLİKE — Elektirik çarpılma riskini azaltmak için :

- 1. Dikiş makinanızı prize takılıyken başıboş bırakılmamalı. Kullanım sonrası veya temizlik öncesi fişini muhakkak çekin.
- 2. Ampülünü değiştirmeden fişini çekiniz. Her zaman aynı tür, 12 volt, 5 watt ampül kullanın.

#### UYARI — Yangın, yanma, elektirik çarpması ve yaralanma risklerini azaltmak için :

- 1. Makinanın oyuncak gibi kullanılmasına izin vermeyin. Makine çocuklar tarafından veya çocukların bulunduğu ortamlarda kullanılıyorsa muhakkak gözetim altında bulundurulmalıdır.
- 2. Bu dikiş makinasını sadece kullanım kılavzunda belirtilen amaçlar için kullanın. Kılavuzda anlatıldığı gibi sadece üreticinin tavsiye ettiği aksesuarları kullanın.
- 3. Hasarlı kablo veya priz, hasarlı makina, düzgün çalışmama, düşme sonrası veya suya düşürme halleri sonrasında makinayı asla kullanmayınız. Bu gibi durumlarda tamir, bakım elektirik veya mekanik ayarlar için en yakın yetkili satıcıya veya servis merkezine götürün.
- 4. Makinenin herhangi bir hava deliği tıkalıysa asla çalıştırmayınız. Dikiş makınasının havalandırma deliklerinde ve pedallerinde toz, tiftik ve iplik kalıntılarının birikmesine meydan vermeyiniz.
- 5. Makinenin herhangi bir deliğine yabancı objeler sokmayın veya bu deliklerin içine birşey düşürmeyin.
- 6. Evin dışında asla kullanmayınız.
- 7. Aerosol spreylerin kullanıldığı veya oksijen takviyesi yapılan yerlerde makineyi asla çalıştırmayın.
- 8. Fişten çıkartmak için önce bütün kontrolları ("O") posizyonuna getirerek kapatınız ve sonra fişi çekin.
- 9. Fişi çıkartmak için önce makinayı kapatın sonra fişi çekin.
- 10. Parmaklarınızı hareketli parçalarardan özellikle dikiş iğinesinden uzak tutun.
- 11. Herzaman uygun iğne ayağı kullanın. Yanlış ayak iğnenin kırılmasına sebep olur.
- 12. Eğrilmiş iğneler kullanmayın.
- 13. Dikiş sırasında kumaşı itmeyin veya çekmeyin. Bu iğneynin eğrilip kırılmasına sebep olur.
- 14. Dikiş iğnesi alanı etrafında yapılan ayarlamalarda (iğne değiştirme, iplik geçirme mekanizmasına ayarları, bobin değiştirme işlemleri) ve iğne ayağı değiştirme işlemlerine başlamadan önce makinayı mutlaka kapatın.
- 15. Kullanım kılavuzunda anlatılan kapakların çıkartılması, yağlama ve diğer servis ayar işlemlerini yaparken makineyi her zaman fişten çektikten sonra bu işlemlere başlayın.

# **BU KILAVUZU SAKLAYIN**

Önceden haber verilmeden tasarım ve özellikler değişebilir

# PARÇA İSİMLERİ

Parça isimleri	3
Standart Aksesuarlar	4
Uzatma	5
Uzatmayı Çıkartmak	5
Uzatma Takmak	5

# DİKMEYE HAZIRLANMAK

Makineyi Prize Takmak	. 6
Başlat / Durdur Tuşunu Kullanmak	. 6
Pedalı Kullanmak	. 6
Hız Ayar Tuşu	. 7
Pedal	. 7

# FONKSİYON TUŞLARI

Başlat / Durdur Tuşu	
İleri-Geri Dikiş Tuşu	8
Oto Kilit Tuşu	
İğne Kaldır / İndir Tuşu	
Ekran Parlaklık Ayar Düğmesi	9
Mod Tuşu	9
Monogram Tuşu	9
Arşiv / Geri Çağırma	9
Çift İğne Tuşu	9
Esneme Tuşu	9
Ayna Görüntü Hafıza Tuşu	9
Düzeltme Tuşu	9
Yardım Tuşu	9
Dikiş Genişlik Ayar Tuşu	10
Dikiş Uzunluk Ayar Tuşu	10
Fonksiyon Tuş Takımı	10
Sil Tuşu	10
Hafıza Tuşu	10
Mod Seçme	11
Desen Seçme	12

# MAKİNE AYARLARINI ÖZELLEŞTİRMEK

Son Kullanım Ayarları	
Ses Ayarı	13
Lisan Ayarı	13
Ekran Pencere Süre Ayarı	13
Dişli İndirmek ve Kaldırmak	14
Baskı Ayarı Düğmesi	14
Ayak Kaldırıcı	14
Ayak Değiştirmek	15
Ayak Tutucusunu Takmak ve Çıkartmak	15
Dizlik	15
İğne Değiştirmek	16
İplik ve İğne Tablosu	17
Masura Sarmak	18–19
Masura Takmak	20
Makineye İplik Takmak	21
Yerleşik İplik Takıcı	22
Masura İpliğini Yukarıya Çekmek	23
İplik Tansiyonunu Balans Etmek	24

# BASİT DİKİŞLER (MOD 1)

Düz Dikiş	
Dikiş Yönünü Değiştirmek	
Dikişi Sağlamlaştırmak	25
İğne Plakasındaki Rehber Çizgileri Kullanmak	26
Kare Köşe Dönmek	
Kapitone Rehber Çubuğu	26
Kalın Kumaş Dikmek	

Yardım Tuşu	27
İğne İnme Pozisyonunu Ayarlamak	28
Dikiş Uzunluğunu Ayarlamak	28
Dikiş Unzunluk ve Genişlik Ayarını Özelleştirmek .	29
Orjinal ayarlara Geriye Dönmek	29
Teyel	30
Otomatik İleri-Geri Dikiş	31
Üç Kat Güçlü Dikiş	31
Esnek Dikiş	31
İleri-Geri Dikiş	32
Semer Dİkişi (Punto dikişi)	32
Yeni Dekoratif Dikiş	32
Dekoratif Dikiş	33
Fransız Düğümü	33
Zigzag Dikiş	34
Sürfile Dikiş Tipleri	. 35–36
Zigzag Dikiş ile Sürfile	35
Çoklu Zigzag Dikişi (Triko Dikiş)	35
Sürfile Dikiş	35
Örgü Dikiş	36
Siperili Çift Dikiş	36
Overlok Dikiş	36
Düğme Dikmek	37
İlik Çeşitleri	38
Kare İlik	39-41
Çift Kat İlik	42
Kordonlu İlik	42
İlik Genişliğini Ayarlamak	43
Dikiş Sıklığını Ayarlamak	43
Yuvarlak Uçlu İlik (#18)	44
Gözlü İlik (#20)	44
Dikiş Desen #18 in Genişlik Ayarı	44
Dikiş Desen #20 nin Genişlik Ayarı	44
Örgü İlik (#24)	45
Kılçıklı (#25)	45
Dekoratif İlik	. 46–48
Gözcük (Kuş Gözü)	49
Fermuar Dikmek	. 50–52
Örgü	. 53–54
Punteriz	55
Kör Dikiş	56

# DEKORATİF DİKİŞLER

Dar Pli	57
Kapitone	
Deniz Kabuğu Pli	58
Aplike	58
Büzgü	59
Danteli Birleştirme	
Kabuk (A)	60
Kabuk (B)	60
Yama İşi	61
Saten Dikiş	61
Kıvrılmış	
Kordon	62
Çapraz Dikiş	63
Dekoratif Dikis	
Çift İğne ile Dikmek	64

#### **DESENLER PROGRAMLAMAK**

65
66
67
68
68
69
70
'1–72
73
'4–75
76
77
77
77
78
78
79
79
80
80
81

#### BAKIM

Desen Kopyalamak	78	
Dikiş Desen Kombinasyonlarını Hafızaya Almak ve		
Geriye Çağırmak	79	
Hafızada Olan Kombinasyonun Üzerine Yazmak	79	
Hafızada Olan Kombinasyonu Geriye Çağırmak	80	
Hafızada Olan Kombinasyonu Silmek	80	
Bozulmuş Dikiş Desenini Düzeltmek	81	
BAKIM		
Mekiği ve Dişliyi Temizlemek	82	
Mekiği Takmak	82	
Ampülü Değiştirmek	83	
Gövde Altındaki Ampülü Değiştirmek	83	0,
İkaz Mesajları	34–85	
Sesli Sinyaller		
85		
Problem ve Çare	86	
Yedek Parça ve Servis	87	
JA-MAN		



# PARÇA İSİMLERİ

# Parça isimleri:

- 1) Fonksiyon Tuşları
- 2 LCD Ekran
- ③ Ekran Görüntü Ayar Düğmesi
- (4) Masura Sarma Stoperi
- 5 Masura Sarma Mili
- 6 İlave Makara Mili Yuvası
- ⑦ Makara Mili
- ⑧ Büyük Makara Tutucusu
- (9) İplik Tansiyon Düğmesi
- 10 Referans Tablosu
- 1 Ayak Baskı Düğmesi
- 12 Ön Kapak
- 13 İplik Kesici
- 14 İplik Takıcı
- 15 İğne Plakası
- 16 Uzatma (Aksesuar Kutusu)
- 🕦 Mekik Kapak Plakası
- 18 Mekik Açma Düğmesi
- 19 Dişli Balans Düğmesi
- 20 Hız Ayar Düğmesi
- 21 Dizlik Soketi
- 22 Başlat/Durudur Tuşu
- 23 İleri-Geri Tuşu
- 2 Otomatik İleri-Geri Tuşu
- 25 İğne İndir/Kaldır Tuşu
- 26 Ayak Tutucusu
- 27 Vida
- 28 Ayak
- 29 İğne
- 30 İğne Vidası
- Taşıma Kolu
- 32 Volant
- 33 Açma/Kapatma Tuşu
- 34 Makine Soketleri
- 35 Dişli İndirme Düğmesi
- 36 Yuvarlak Burun
- Ilik Çubuğu
- 38 Ayak Kaldırıcısı
- 39 Elektirik Fişi
- 40 Pedal



(20)

(21)

(22)

 $\overline{23}$ 

(14)

(15

(16)

(17)

(18)

(19)

0

P

9

(12)

(13)

25

(27)

#### Standart Aksesuarlar

- 1) Çesitli iğneler
- ②L: Kaptione çubuğu
- 3 G: Siperli ayak
- ④ F: Saten dikiş ayağı
- 5 D: Kenar Kıvırma ayağı
- 6 C: Overlok ayağı
- ⑦ E: Fermuar ayağı
- (8) A: Zigzag ayağı (Makineye takılıdır)

Bu aksesuarlar kolayca makinenin üst kapağı altındakı bölümde saklanabilinir.

- 9 M: Sürfile ayağı
- 10 H: Kordon ayağı
- 1 R: Otomatik ilik ayağı
- 12 T: Düğme dikme ayağı
- 13 P: Örgü ve Nakış ayağı
- 14 Masuralar
- 15 Tornavida
- (16) Büyük makara tutucusu (makinenin üzerinde)
- 17 Küçük makara tutucusu
- 18 Keçe
- 19 Makara Yuvası
- 20 Dizlik
- 21 Dikiş sökücü / ilik açıcı
- 2 İlave makara mil
- 23 Fırça
- 2 Düz ayağı ve kapitone rehber çubuğu
- 25 1/4" (6.4mm) Gazi ayağı
- 26 Mezura
- 27 Yağ

- Dikiş aksesuarları uzatmada saklanır .
  Açmak için kapağı kendinize doğru çekin resimdeki gibi.

1) Uzatma



### Uzatma

Uzatma hacimli kumaşlar dikiminde ilave dikim alanı ve çıkartılarak yuvarlak burun dikim imkanı sağlar.

#### Uzatmayı çıkartmak

Uzatmayı çıkartmak için resimdeki gibi sola doğru çekin.

#### Yuvarlak burun dikim kullanımları :

Çorapların örgü ile tamiri veya dizleri, dirsekleri veya çocukların giysilerinin yıpranan bölgelerini dikmek için kullanabilinir.

# Takmak için:

Uzatmayı resimdeki gibi yuvarlak burunun yanından kaydırarak pim ile deliği hızaya getirip itin.

1 Pim

2 Delik



# DİKMEYE HAZIRLANMAK Makineyi Prize Takmak

#### DİKKAT

Makine kullanılmadığı zamanlar açma/kapatma düğmesinden kapatın ve fişini çekin.

#### Açma/Kaptma düğmesini kullanmak

Açma / Kapatma düğmesinden makineyi kapatın. Makine fişini makineye takın ve makineyi duvar elektirik prizine takın. Açma/ Kapatma düğmesinden makineyi açın..

#### Pedal kullanımı

Makineyi Açma/Kapatma düğmesinde kapatın. pedal fişini ve makine fişini makineye takın ve sonra makineyi duvar prizine takın bu sıralamada. Makineyi Açma/Kapatma düğmesinden açın.

#### NOT:

Başlat / Durdur tuşu makineye pedal takılı olunca kullanılamaz.

- 1 Elektirik fişi
- 2 Elektirik fişi için makine soketi
- ③ Duvar prizi
- (4) Açma / Kapatma düğmesi
- 5 Pedal için makine soketi
- 6 Pedal prizi
- ⑦ Pedal



#### Hız Ayar Tuşu:

Makinenin maksimum hızını bu tuş ile ayarlayın.

- ① Dikiş hızını artırmak için kaydıracı sağ doğru kaydırın.
- 2 Dikiş hızını azaltmak için kaydıracı sola doğru kaydırın.



#### Pedal:

Dikim hızı ayak pedal ile değişir. Pedala nekadar basarsanız makine o kadar daha hızlı çalışacaktır.

Pedal tam basıldığında hız ayar tuşu ile ayarladığını maksimum hız ile dikecektir.

# Kullanım Talimatları:

Bir düğmenın üzerindeki "O" sembolu kapatma pozisyonunu olduğunu gösterir.

Polarizeli prizli (prizin bir ayağı diğer ayakdan daha geniş olması)olan aletler için: Elektirik çarpilma riskini en aza indirmek için sadece o prize bağlanması gerekir. Eğer priz sokete tam girmiyorsa tersine deneyin eğer hala tam girmiyorsa o zaman yetkili elektirikçi tarafından uygun priz taktırınız.. Prize kediniz mutahale etmeyiniz.



# FONKSİYON TUŞLARI

# 1) Başlat/durdur tuşu

Bu tuşa makineyi başlatmak veya durdurmak için basın. Makine ilk birkaç dikişi yavaş yapar sonra hız ayar düğmesi ayarladığını hız ile diker.

NOT:

- Başlat / Durdur tuşu makineye pedal takılı olunca kullanılamaz.
- Eğer makineyi ayak kaldırılmış pozisyondayken başlatırsanız LCD ekranında ayağı indirmeniz için ikaz olacaktır. Ayağı indirin ve makineyi tekrar başlatın.

# ② İleri-Geri dikiş tuşu

(Mod1) 1 2 08 09 (mode2) 4 5 5 5 5 2 dikişler seçildiğinde, makine ileri-geri dügmesi basılı tutulduğunda ters yöne doğru diker. Eğer başka dikişler dikerken bu düğmeye basılırsa makine hemen ileri-geri dikiş dikip otomatik durucaktır.

# ③ Otomatik ileri-geri dikiş

(Mod1)  $\stackrel{1}{_{01}} \stackrel{2}{_{02}} \stackrel{3}{_{03}} \stackrel{3}{_{09}} (mode2) \stackrel{1}{_{49}} \stackrel{1}{_{50}} \stackrel{1}{_{51}} \stackrel{1}{_{52}} dikişler seçildiğinde$ ve otomatik ileri-geri dikiş tuşuna basıldığında makinehemen ileri-geri dikiş dikip otomatik durucaktır. Başka dikişdikiliyorsa makine desenin sonunda ileri-geri dikiş dikipotomatik durucaktır.

# (4) İğne Kaldır / İndir tuşu

Tuşa basarak iğneyi kaldırıp indire bilirsiniz. Makine tuşun iğne poziyonunu neye ayarladı ise makine durduğunda iğne aşağıda veya yukarı poszisyonunda kalıcaktır.

NOT:

İlik, ilik dikişleri, kuş gözü ve örgü dikişleri yapıldığında iğne hep yukarıda duracaktır.



# 5 Ekran parlaklık ayar düğmesi

LCD ekranın parlaklığını ayarlamak için bu düğmeyi kullanın. Eğer ekran net göstermiyorsa bu düğme ile parlaklık ayarı yapın.

# 6 Mod tuşu (sayfa 11 Bkz.)

Makine açıldığında direkt desen seçme (Mod 1) otomatik olarak ayarlıdır. Değiştirmek için mod tuşuna basın .

# 🕖 Yazı Yazma tuşu (sayfa 11 Bkz.)

Yazı yazma fontlarını değiştirmek için bu tuşa basın.

# 8 Arşiv/Çağırma tuşu (sayfa 29, 79 Bkz.)

Desenleri hafızaya aldıktan sonra veya düzeltme yaptıktan sonra arşiv/çağırma tuşuna basılırsa desen kombinasyonu hafızaya alınır. Bu tuşa basarak hafızada olan desenleri çağırabilirsiniz.

# 9 Çift İğne tuşu (sayfa 64 Bkz.)

Çift iğne dikimi için bu tuşa basın.

# 10 Esnetme tuşu (sayfa 68 Bkz.)

Saten dikiş desenleri orjinal uzunluklarını 5 katına kadar esnetip uzatabilinir bu tuşa basarak.

# 1) Ayna görüntü hafıza (sayfa 67, 68 Bkz.)

Seçilmiş desenin ayna görüntüsü hafızaya alınacaktır. Harfler ve rakamlar ayna görüntü hafıza tuşuna basıldığında orjinal büyüklüklerinden 2/3 daha küçüleceklerdir.

# 12 Düzeltme tuşu (sayfa 73, 77 Bkz.)

Bu tuş kombinasyonları ve mongramları dikimden önce değişitirmek için kullanılır. Düzeltme modunda bu tuş ile imleçi sola harket etirirsiniz.

# (3) Yardım tuşu (sayfa 27, 77 Bkz.)

Bu tuşa basarak bazı dikiş desenlerinin farklı kullanımlarını görebilirsiniz. Düzeltme modunda bu tuş ile imleci sağ hareket etirirsiniz.



# Dikiş genişlik ayar tuşu (sayfa 28, 29, 34 Bkz.) "+" yoya" " başarak dikiş genişliğini değiştirebilirinir

"+" veya "-" basarak dikiş genişliğini değiştirebilirisiniz.

#### (5) Dikiş uzunluk ayar tuşu (sayfa 28, 29, 34)

"+" veya "-" basarak dikiş uzunluğunu değitirebilirisiniz.

#### 16 Fonksiyon tuş takımı (sayfa 12 Bkz)

#### • **Direkt desen seçme** Mod 1'de ① den ⑨ 'a kadar direkt dikiş desenleri seçebilirsiniz. (direkt desen seçme mod).

#### Numara tuşları

İki haneli desen numarasını basarak istenilen dikiş desenini seçebilirsiniz mod 2, 3 ve monogramda.

# Sil tuşu (sayfa 77 Bkz.)

Bu tuş basıldığında, imleçin üzerinde olan en son hafızaya alınan dikiş veya dikişler silinecektir. Bütün desen kombinasyonu silmek için "C" tuşuna basıp tutun.

Eğer bu tuş bir dikiş desen kombinasyonuna dikildikten sonra basıldığında bütün seri silinecektir.

# (8) Hafıza tuşu (sayfa 29, 65, 67 Bkz.)

Hafıza tuşu seçtiğiniz deseni hafızada tutuar. Dikiş deseni seçtikten sonra hafıza tuşuna basın. (50'ye kadar desen hafızaya alabilirsiniz.)



# Mod seçmek

Makineyi açtığınızda direkt seçme modu (mod 1) aktif olacaktır. Mod tuşuna basarak modu değiştirebilirsiniz.

# 1 Mod 1

# Ekran bilgileri

En fazla kullanılan 10 deseni direkt desen tuşlarına basarak seçebilirsiniz.

LCD ekranında bu bilgileri görebilirsiniz:

- 1) Seçilen desenin numarası ve görüntüsü.
- 2 Tavsiye edilen iğne tansiyonunu.
- (3) Tavsiye edilen ayak.
- ④ Dikiş genişliği veya iğne pozisyonunu .
- 5 Dikiş uzunluğu.
- 6 Tavsiye edilen ayak baskısı
- ⑦ Çift veya tek iğne (Sayfa 64 Bkz.).

# 2 Mod 2 veya 3

Dikiş desenleri #01 den #99'a seçebilirisiniz. Mod 2'de #01 den #10'a kadar desenler mod1 dekilerden esit programlanabilir desenlerdir.

# **3** Monogram modu

Bu tuşa basarak mongram fontunu değiştirebilirsiniz.

- 1 Blok stil harfler
- 2 Blok stil Avrupa harfleri
- 3 Yazı stil harfler
- (4) Yazı stil Avrupa harfleri
- 5 Broadway stil harfleri
- 6 Broadway stil Avrupa harfleri



# Desen Seçme

#### 1 Mod 1

**Desen seçeme ve ekran görüntüsü** Aşağıdaki dikiş desenlerini direkt desen tuşlarına basarak seçebilirsiniz.

# 2 Mode 2, 3 ve Monogram

Desen seçmek için istenilen desenin 2 haneli desen numarasını numara tuşları ile girin.

LCD ekranı seçilen desenin numarasını, desen görüntüsünü ye sonra seçilen desen, ana görüntüsünü gösteriri.

# Örnek : desen 48

- 1 Desen numarası
- 2 Dikiş görüntüsü
- 3 Ana görüntü
- \* Dikiş kombinasyonları için Sayfa 65 Bkz.



# MAKİNE AYARLARINI ÖZELLEŞTİRMEK

Makine ayarlarını kendi isteğinize göre özelleştirebilirsiniz. Hafıza tuşuna ① basarken Açma/ Ka patma düğmesinden② makineyi açın. Makine ayar ekranı çıkacaktır.

- 1 Hafıza tuşu
- ② Açma/Ka patma düğmesi
- ③ Makine ayar ekrani window

# Son Kullanım Ayarları

Makineyi kapartmadan önce en son dikilen desen makine tekrar açıldığında varolan desen olacaktır..

- 1 Usuna basarak Nomal/Son Kullanım ayar modunu seçin.
- 2 Düzeltme veya yardım tuşuna basarak Normal veya Son Kullanım ayarını seçin.
- 3 Hafiza tuşuna basarak ayarı etkinle ştirin

# Ses Ayarı

lkaz ses seviyesini ayarlayabilirsiniz.

- 1 🕒 tuşuna basın. LCD ekranda ses ayar modu çıkacaktır.
- 2 Düzeltme veya yardım tuşuna basarak ses ayarını seçin.
- 3 Hafiza tuşuna basarak ayarı etkinle ştirin
  - 1 Sesiz
  - 2 Minimum
  - ③ Normal
  - (4) Maksimum

# Lisan Ayarı

Ekran için 10 lisandan birini seçebilirsiniz.

1 İngilizce	2 İspanyolca 3 Finlandiya 4 Fransca	5 Almanca
6 İtalyanca	7 Holandaca 8 Portogizce 9 Rusca	10 İsveçce

- 1 🕼 tuşuna basın. LCD ekranında Lisan mode \_\_\_\_çıkacaktır.
- Düzeltme veya yardım tuşuna basarak lisan seçin.
- 3 Hafıza tuşuna basarak ayarı etkinle ştirin

# Ekran Pencere Süre Ayarı

Desen seçerken, diki ş uzunluğu veya genişliği değiştirirken ekranda pencere çıkacaktır. E kranda çıkan pencerenin süresi ayarlanabilinir. Fabrika ayarı 2 x1.0 (2 saniye) dır.

- ① Pencere
- 2 x 0.5.....1 saniye
- ③ x 1.0.....2 saniye
- (4) x 1.5......3 saniye
- 1 tuşuna basın. LCD ekranında pencere süresi çıkacaktır.
- 2 Düzeltme veya yardım tuşuna basarak süreyi seçin. 3 Hafiza tuşuna basarak ayarı atkişlertirin

etkinleştirin

\* Açılış ekranında ayarladığınız ayarlar çıkacaktır.







# Dişli İndirmek veya Kaldırmak

- 1 Dişli indirme düğmesi
- 2 Dişliyi indirmek
- ③ Dişliyi kaldırmak

Dişli indirme düğmesi resimde görüldüğü gibi yuvarlak burunun altında arkaya doğru bölünde yer alır.

- Dişliyi indirin, düğmeyi resimde görülen okun ② yönüne doğru itin.
- Dişliyi kaldırmak için, düğmeyi resimde görülen okun ③ yönüne doğru itin ve volantı kendinize doğru çevirin. Normal dikim için dişli kaldırılmış pozisyonunda olması gerekir.

#### Baskı Düğmesi

- 1 Baskı düğmesi
- 2 Ayar İşaret
- 3 Baskı düğme ayarı

Normal dikim için baskı düğmesi "3" olarak ayarlanması gerekir.

Aplike, Teyelleme ve Nakış için baskıyı "2" 'e indirin.

Baskıyı "1" 'e ayarlayın Şifon, Dantel, Organze ve başka ince kumaşlar dikince.

Çok esnek olanVelür ve Örmelerde de ayar "1" 'e getirilmesi gerekebilir.

Baskı düğmesini (1) döndürün ve işarete istediğiniz ayarı numarasını getirin (2).

#### Ayak kaldırıcısı

- 1 Ayak kaldırıcısı
- 2 Normal kaldırılmış pozisyon
- ③ En yüksek pozisyon

Ayak kaldırıcısı (1) ayağı kaldırır ve indirir. Normal pozisyonundan (2) takribi 1/4" (0.6 cm) daha yükseğe kaldırabilirsiniz ayak çıkartmasını kolaylaştırır veya ayağın altına kalın kumaşı yerleştirmesinde yardımcı olur.





# 

# Ayak Değiştirmek

1) Takma düğmesi (kırmızı düğme)

- 2 Yuva
- ③ Pim

# DİKKAT:

Ayağı değiştirmeden makineyi kapatın. Her zaman desen için uygun ayağı kullanın. Yanlış ayak iğnenin kırılmasına sebep olabilir.

#### Çıkartmak için

Volantı saat yönün tersine çevirerek iğneyi en yüksek pozisyonuna kaldırın. Ayağı kaldırın ve ayak tutucusunun arkasında bulunan kırmızı düğmeye ① basın.

#### • Takmak için

Ayağı ayağın pimi ③ ayak tutucusunun yuvasının ② altında kalacak sekilde yerleştirin. Ayak indiricisini indirerek ayağı yerine kilitleyin.

# Ayak Tutucusunu Çıkartmak ve Takmak

- ① Vida
- 2 Ayak tutucusu
- 3 Baskı mili

#### Çıkartmak için

Vidayı ① tornavida ile saat yünün tersine döndürerek sökün.

• Takmak için

Ayak tutucusundaki delik ② ile baskı milindeki deliği ③. hızaya getirin ve vidayı ① takın. Vidayı sıkmak için tornavida ile vidayı saat yönünde çevirin.

# Dizlik

Dizlik Aplike, Yama ve Kapitone dikimlerinde çok yardımcı olur, çünkü siz kumaşı iki elle yönlendirirken ayağı da dizlik ile kullanırsınız.

Dizlikdeki çentikleri dizlik soketindeki yuvalarile hizaya getirin ve dizliği sokete iterek yerleştirin.

- 1 Dizlik
- 2 Çentik
- ③ Yuvalar

Diziniz ile dizliği iterek ayağı indirip kaldırabilirsiniz.

#### NOT:

Dikerken dizliği ellemeyin, yoksa kumaş düzgün ilerlemez.



# İğneyi Değiştirmek

- 1) İğne vidası
- 2 İğne tutucusu

#### DİKKAT

Herzaman İğne değiştirmeden önce makineyi kapatıp priziden çekin.

- 1 Makineyi açma/kapatma düğmesinden kapatın. Volantı saat yönün tersine çevirerek iğneyi en yüksek pozisyonuna getirin ve ayağı indirin. İğne vidasını ① saat yönün tersine çevirerek gevşetin. İğneyi çıkartın iğne tutucusundan 2.
- 2 İğne tutucusuna 2 düz tarafı arkaya bakıcak şekilde yeni iğne yerleştirin. İğneyi tutucusuna 2 iğneyi yerleştirirken itebildiğiniz kadar itin. İğne vidasını ① sıkıca saat yönüne çevirerek sıkın.
- 3 İğnenin bozuk olup olmadığını belirlemek için iğnenin düz tarafını düz bir yüzey üzerine yerleştirin (iğne tabağı, cama vs.) Düz yüzey ile iğne arasındaki boşluğun düzgün olması gerekir. Hiçbir zaman kör iğne kulanmayınız.

# İğne ve İplik Tablosu

AĞIRLIK	KUMAŞ	iĞNE TİPİ	iĞNE NO.
Çok Hafif	Şifon, Jorjet, İnce Dantel, Organze File, Tül	Normal Yuvarlak Uç	9 (65) 9 (65)
Hafif	Patiska, İnce Kumaş, İnce Keten, İpek, Krepdöşin, Krep, İki İplik, Mendil Keten, Ekose, İpekli Yün, İnce Bez, Yün Krep, Tafta, Saten, İpekli Surah, Saten Arkalıklı Krep, Naylonlu Kumaş	Mavi Uçlu Iğne Normal	11 (75) 11 (75) 12 (80)
	Tek Örmeler, Örme, Mayo Kumaşı, ve Triko	Mavi Uçlu İğne Yuvarlak Uç	11 (75) 11 (75)
	Deri Süet	Takoz Uçlu Deri İğnesi	11 (75)
Orta	Flanel, Velur, Kadife, Sık Dokuma, Pamuklu Kadife, Poplin, Fitilli Kadife, Çuha, Keten, Perdelik Kumaş, Gabardin, Keçe, Havlu, Çuval, Kapitone	Normal	14 (90)
	Çift Örme, (sentetik ve doğal) Elastik Kumaşlar Velur, Elastik Havlu, Örme Kazaklar	Yuvarlak Uç	14 (90)
	Deri, Vinil, Süet	Takoz Uç Deri İğne	14 (90)
Ağır	Kot, Yelken Bezi, Kılıflık Kumaş	Kot iğnesi	16 (100)
	Iki Yüzlü Yün, Ağır Kaplama, Suni Kürk, Perdelik Kumaşlar	Normal	16 (100)
	Deri, Süet	Takoz Uçlu Deri Ignesi	16 (100) 18 (110)
Çok Ağır	Kanva, Bıranda Bezi, Döşeme Kumaşları	Normal	16 (100)
	Özel Son Dikiş için Üst Dikiş	Üst Dikiş İğnesi	14 (90)
	JAMes al . St		



#### Masura Sarmak

#### Masura çıkartmak

- 1 Mekik kapak açma düğmesi
- 2 Mekik kapak plakası
- ③ Masura

Mekik kapak açma düğmesini (1) sağa çekin ve kapak plakasını (2) çıkartın.

Masurayı ③ masura tutucusundan çıkartın.



# • İplik Makarasını Takmak

- 1 Makara mili
- 2 Büyük makara tutucusu
- 3 Küçük makara tutucusu
- (4) Makara altlığı

Makara milini ① kaldırın. Makara miline iplik makarasının ipliği resimdeki gibi çıkacak şekilde yerleştirin. Büyük makara tutucusunu ② takın ve ipliğe sıkıca dayanacak şekilde itin.

Küçük makara tutucusu 3 dar ve ufak makaralarda kullanılır.

Eğer iplik makaradan kayıp makara miline dolanıyorsa, makara altlığı ④ kullanın.



#### Masura Sarmak

#### NOT:

Masura sarımında makine hız ayar düğmesini en yüksek hıza getiriniz.

- ① Üst iplik rehberi (A)
- 2 Üst iplik rehberi (B)
- ③ Masura sarma tansiyon diski
- (4) Masura sarma mili
- 5 Masura sarma stoperi
- 1 Makaradan iplik çekin.
- Ipliği üst iplik rehberin (A) ① ve üst iplik rehberin (B) nin etrafından geçirin, ve sonra masura sarma tansyon disklerinden ③ geçirin.
- 3 İpliği masuranın deliğinden içinden dişa doğru geçirin. Masurayı masura sarma miline ④ takın.
- 4 Masura sarma milini 4 sağa doğru itin. LCD ekranı A da oldu gibi gözükücektir.

İpliği serbest tarafını tutarak baskı ayağı ayarına basın. Masura birkaç kez döndükten sonra makineyi durdurun. İpliğin makara deliğine yakın kısmındaki kuyruğunu kesin.

6 Pedala tekrar basın. Masura tamamen sarılınca otomatik olarak duracaktır. Ayağınızı pedaldan kaldırın ve masura sarıcıyı orijinal haline getirmek için mili sola çekin. Masurayı kaldırın ve ipliği gösterildiği gibi kesin.

#### • İlave Makara Mili

- 6 Makara
- Ilave makara mili
- (8) Makara mil keçe
- 9 Makara altlığı

10 Makara mil deliği İlave makara mili ⑦ makineden iplik çıkartmadan masura sarmak ve çift iğne. İlave masura milini ⑦ makara altlığına ⑨ ve sonrada deliğe 10.yerleştirin. Resimdeki gibi mile keçe ⑧ ve makara ⑥ yerleştirin.











# İplik Tansiyonunu Balans Etmek

#### Otomatik iplik tansiyonu

Ayar düğmesi (Auto) Otomatik iplik tansiyonu için ayarlandığında yeşil ışık yanacaktır. Genel dikimde çeşitli dikim durumları için ayar düğmesini (AUTO) Otomatiğe getirin.

- İplik tansiyon ayar düğmesini AUTO işaretinin hizasına getirin.
- 2 Yeşil ışık yanacaktır.
- 3 Ekranda "AUTO" yazacaktır.

#### Balanslı iplik tansiyonu

Düz dikiş dikişlerinde iğne ve masura iplikleri kumaşın ortasında birleşeceklerdir. Zigzag dikidiminde iğne ipliği çok az kumaşın ters yüzünde görülecektir.

- 1) Kumaşın ters yüzü
- Kumaşın doğru yüzü
- Masura ipliği
- 4 İğne iplik (Üst iplik)



• Elle iplik tansiyon ayarı Bir desen seçildiğinde yeşil ışık ① yanıp sönerse iplik tansiyonun elle yapın. Ekranda tavsiye edilen iplik tansiyon ayarı ② görüllecektir.

- 1 Yeşil İşık
- 2 Tavsiye edilen ayar

Eğer iğne İpliği çok sıkı ise masura ipliği kumaşın doğru yüzünde görüllecektir.

- ① Kumaşın ters tarafı
- ② Kumaşın doğru yüzü
- ③ Masura ipliği
- ④ İğne ipliği (Üst iplik)
- 5 Tansiyon düğmesi

İğne iplik tansiyon düğmesini resimdeki okun yönünde çevirerek tansiyonu azaltın.

Eğer iğne iplik tansiyonu gevşekse kumaşın ters yüzünde iğne ipliği halkalar oluşturacaktır.

- 1) Kumaşın ters yüzü
- ② Kumaşın doğru yüzü
- ③ Masura ipliği
- (4) İğne ipliği (Üst iplik)
- 5 Tansiyon düğmesi

İğne iplik tansiyon düğmesini resimdeki okun yönünde çevirerek tansiyonu çoğaltırsınız.



# **BASIT DİKİŞLER (MOD 1)**

# Düz Dikiş

# Makine Ayarı

1) Desen: 2 Ayak:

③ İplik tansiyonu:

1 veya 2 (mod 1) Zigzag ayağı A AUTO (Otomatik)

#### Dikmek için:

Ayağı kaldırarak kumaşı iğne plakanın üzerindeki rehber çizginin yanına yerleştirin. İğneyi başlamak istediğiniz noktaya indirin.

İğne ve Masura ipliklerini arkaya doğru çekin. Ayağı indirin.

Ayak pedalına basarak dikin. Hafifçe kumaşı dikim cizgisinin yanından kumaşın doğal bir şekilde ilerlemesini sağlayın.

# Dikiş yönünü değiştirmek:

Dikişin sonuna gelmeden makineyi durdurun. İğneyi kaldırma/indirme tuşuna basarak iğneyi kumaşa indirin. Ayağı kaldırın.

Dikim yönünü değiştirmek için kumaşı iğnenin etrafında döndürün.

Ayağı indirin ve yeni yönden dikmeye başlayın.

- 1) İğne Kaldır/indir düğmesi
- 2 Ayak kaldırıcısı

# Dikişi sağlamlaştırmak

Dikişlerin uçlarını sağlamlaştırmak için İleri/Geri tuşuna basarak birkaç ileri-geri dikiş yapın.

Makine İleri/Geri tuşuna bastığınız süre geri doğru dikicektir.

(Desen 03) Otomatik ileri-geri dikerken geri tuşuna bir kere basın veya 🍦 (Desen 04) o zaman makine ilerigeri dikişini yapıp auracaktır.

Dikim bitince iplik kesici ile iplikleri kesin.

İplikler bir sonraki dikim için düzgün uzunlukda kesileceklerdir. ③ İplik kesicisi



#### İğne Plakasındaki Rehber Çizgilerini Kullanmak

- 1) İğne iniş pozisyonu
- ② Kumaşın kenarı
- ③ İğne plaka rehber çizgileri

İğne plakanın üzerinde bullunan dikim rehberleri size dikim genişliğini ölçmede yardımce olacaklardır. İğne plakasındaki rakam iğnenin orta poziayonundan kumaşın kenarına kada olan mesafeyi gösterir. Çizgiler 1/8" (0.3 cm) aralıklı olup 3/8", 4/8", 5/8" ve 6/8" olarak belirtilmiştir. Milimetre olarak gösterilen çizgiler ise 5 mm aralıklı olup 10 mm, 15 mm ve 20 mm olarak belirtilmişlerdir.

#### Kare Köşe Dönmek

- 1) Köşe dönme rehber
- 2 İğne Kaldır / İndir düğmesi
- ③ Ayak kaldırıcısı

Kare köşeyi dönerken 5/8<sup>°</sup> lik dikiş mesafesini korumak için iğne plakanın üzerindeki rehberi kullanın.

- 1. Kumaşın ön kenarı köşe dönme rehber çizgisine ① gelmeden dikimi durdurun.
- 2. İğneyi iğne Kaldır/İndir düğmesine ② basarak indirin.
- 3. Ayağı kaldırın ③ ve kumaşı saat yönün tersine 90° döndürün.
- 4. Ayağı indirin ve yeni yönde dikmeye başlayın.

# Kapitone Rehber Çubuğunu Kullanmak

- 1 Kapitone çubuk vidası
- ② Kapitone çubuğu
- ③ Dikim rehber çizgisi

Dikiş rehber çizgilerini ve yuvarlak burununu kullanarak kapitone dikişlerin arasındaki mesafeyi ayarlayın. Kapitone çubuğu paralel dikişlerin düzgün ve aynı mesafede dikilmelerini sağlar.

- 1 Ayağın arkasındaki kapitone çubuk vidasını (1) gösterildiği gibi gevşetin.
- 2 Kapitone çubuğunu 2 vidanın altındaki deliğe dikişlerininin istenilen aralık mesafesi ayarlayarak yerleştirin.
- 3 Vidayı 1) sıkın.

4 Kapitone çubuğunu bir önceki sıranın üzerinden yürüterek dikin.

Kapitone dikim talimatları için Sayfa 57 Bkz.

#### Kalın Kumaş Dikimi

- 1) Kumaş
- 2 Siyah düğme

Ayakdaki siyah düğme ayağı indirmeden önce basılırsa ayağı yatay pozisyonda kilitler. Bu dikim başında kumaşın düzgün ilerlemesini ve birkaç kat dikişlerin üzerinden dikiminde yardımcı olur.

Kalın dikim yerine gelince iğneyi indirin ve ayağı kaldırın. Ayağın öndeki çatala basarken ayağın siyah düğmesine basın, ayağı indirin ve dikmeye devam edin. Düğme birkaç dikişden sonra serbest kalır.



Bu tuşa basıldığında eğer desenler 0, 1, 8, 9 (mod 1) veya 11, 12, 13, 14, 15, 27, 32 (mod 2) seçildiği ise ekranda alternatif kullanımlar gösterilecektir.

Örnek: Desen 1 seçildiğinde her yardım tuşuna basdığınızda LCD ekranında aşağıdakiler görülecektir: 1 Zigzag ayağı ve kapitone çubuğu görülecektir.

2 Kenar kıvrımda kenar kıvrım ayağı görülecektir.

3 Fermuar dikiminde fermuar ayağı görülecektir.



# İğne İnme Pozisyonunu Ayarlamak

İğne iniş pozisyonu dikiş genişlik ayar tuşları ile değiştirebilinir.

Düğmenin sağ tarafına (+ işaretine) basarak iğne milini sağa doğru hareket etirirsiniz.

Düğmenin sol tarafına (- işaretine) basarak iğne milini sola doğru hareket etirirsiniz.

# Dikiş Uzunluğunu Ayarlamak

Dikiş uzunluğu dikiş uzunluk ayar tuşuna basarak değiştirebilinir.

Dikiş uzunluk göstergesi düğmeye basınca değişecektir.

Tuşun sağ tarafına (+ işaret) basarak dikiş uzunluğunu artırılabilinir.

Tuşun sol tarafına (– işaret) basarak dikiş uzunluğunu azaltabilirsiniz.



# Dikiş Uzunluk ve Genişlik Ayarını Özelleştirmek

Direkt mod 1' in dikiş desenleri ve iliklerin, gözcukleri, örgü ve teyellerin kendi orjinal dikiş uzunluk ve genişlik ayarları vardır.

Bu orjinal ayarlar önceden ayar değerleri diye bilinir. Bu önceden ayrları değiştirip hafızaya alarak her makineye açtığınızda ayarları değiştirmenize gerek kalmaz.

# Örnek : Dikiş uzunluğun önceden ayarlanmış ayarlarını değiştirmek için

Önceden ayarlanmış ayarlarını değiştirmek istediğiniz deseni seçin.

"-" veya "+" basarak dikiş uzunluğunu değiştirin.

Dikiş uzunluğunu azaltmak için "–" basın. Dikiş uzunluğunu artırmak için "+" basın.

Arşiv / Geriye çağırma tuşuna basın.

LCD ekranı bir önceki ekrana dönecektir ve ekranda "C" 1 sembolü görülerek önceden olan ayarların değiştiğini belirtecektir. 1 Sembol "C"

# Orjinal ayarlara geriye dönmek

Ayarlarını değiştirdiğiniz deseni seçin.

Arşiv/Geriye çağırma tuşuna basın. LCD ekranında o anki kullanılan ayar görülecektir.

"C" ① tuşuna basın. LCD ekranı bir önceki ekrana dönecektır ve "C" sembolu yok olacaktır. Önceden yapılan ayarlar fabrika ayarlarına dönecektir (makineyi ilk aldığınızdaki ayarlara dönüşecektir).



Teyel

Makine Ayarı1) Desen:7 (mod 1)(2) Ayak:Örgü ayağı P(3) İplik tansiyonu:1-3

\* Dişli: İndirilmiş

Teyel dikişi alıştırma yaparken kumaş katlarının beraber tutulmasını sağlar.

#### Örme ayağı P'yi Takmak

Vidayı gevşetin ve ayak tutucusunu çıkartın. Örme ayağı P pimi vidaya gelecek şekilde baskı çubuğu takın. Vidayı sıkıca tornavida ile sıkın.

Vidayi sikica toma 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Vida 2 Pim 3 Iğne vidasi 1 Pim 4 Pim 4 Pim 5 Pim 

Dişliyi indirin. İğne ve masura ipliklerini geriye doğru çekin. Pedala basın. Makine bir dikiş yapıp otomatik duracaktır. Pedaldan ayağınızı çekin. Kumaşı gergin tutarak bir sonraki dikmek istediğiniz noktaya kaydırın.

**DİKKAT:** Dikim sırasında kumaşı kendinize doğru çekmeyiniz. İğne esneyip kırılabilir.



# Otomatik İleri-Geri Dikiş

Makine Ayarı	
1 Desen:	3 (mod 1)
② Ayak:	Zigzag foot A
③ İplik tansiyonu:	Auto (Otomatik)

Bu dikiş kolaltlarını ve pantolon ağlarını güçlendirmek için kullanın. Sırt çantası gibi ilave güç gerektiren dikişlerde de kullanılır.

Dikimin sonuna gelindiğinde ileri-geri düğmesine bir kere basın.

Makine dört geri ve dört ileri dikiş yapıp otomatik duracaktır.

### Üç Kat Güçlü Dikiş



Bu güçlü ve dayanıklı dikiş rahatlık ve dayanıklık sağlaması için esneklik ve güç gereken bölgelere uygukanması tavsiye edilir. Pantalon ağlarına ve kol altı bölgelerini sağlamlaştırmak için kullanın. Ayrıca sırt çantası gibi ürünler yaparken daha fazla güç için kullanın.

#### Esnek Dikiş

Makine Ayarı	
1) Desen:	6 (mod 1)
2 Ayak:	Zigzag ayağı A
3 İplik tansiyon:	AUTO (Otomatik)

Bu dar esnek dikiş örme kumaşlarda ve meyil dikişlerde buruşma yapmaması için tasarlanmıştır ve aynı zamanda dikişin tam düz durmasını sağlar.





# Dekoratif Dikiş

#### Makine Ayarı

Desen:
 Ayak:

56 (mod 2)

- 2 Ayak: Saten dikiş ayağı F
  3 İplik tansiyonu: AUTO (Otomatik)
- \* Dikiş deseni 58 (mod 2) de kullanılabilinir. Bu

dikişi kapitone veya dekoratif dikiş için kullanılır.
















# Sürfile Dikiş Tipleri

# Zigzag Ayağı ile Sürfile

Makine Ayarı

① Desen:8② Ayak:Si③ Iplik tansiyonu:Al

8 (mod 1) Siperli ayak C AUTO (Otomatik)

Ayağın yanında olan rehberinin yanına kumaşın kenarını yerleştirip dikin. (1) Kumaşın Kenarı (2) Rehber (3) Ayak Telleri

## DİKKAT:

Kenardan taşan ayağı C kullandığınızda iğnenin tellere vurmasını engellemek için zigzag genişliğini 5.0 veya daha genişe ayarlamak lazım.

# Çoklu Zigzag dikiş (Triko Dikiş)

### Makine Ayarı

Desen:
Ayak:
Iplik tansiyonu:

9 (mod 1) Zigzag ayağı A AUTO

Bu dikiş büzülme eğilimi olan sentetik ve esnek kumaşlarını kenarlarının dikiminde kullanıllır.

Dikiş için yeterli yer bırakarak kumaşın kenar boyunca dikin. Dikimden sonra yandaki boşluğu dikişlere yakın kesin.

## Sürfile Dikiş

#### Makine Ayarı 1 Desen: 2 Ayak:

3 İplik tansiyonu:

0 (mod 1) Siperli ayak C AUTO (Otomatik)

Bu dikiş ile aynı zamanda kumaşın kenarını hem dikersiniz hemde sürfile dikişi yaparsınız.

Bu dikişi dikim yerlerinin düz olması gerektirmiyen yerlerde kullanın. Kumaşın kenarını ayağın rehberin yanına yerleştirip dikin.

- 1 Kumaş Kenarı
- 2 Rehber
- 3 Ayak Telleri

## DİKKAT:

Kenardan taşan ayağı C kullandığınızda iğnenin tellere vurmasını engellemek için zigzag genişliğini 5.0 veya daha genişe ayarlamak lazım.





# Çesitli İlikler

<b>1</b> 7	<b>Kare İlik</b> Bu kare ilik yoğunluk ile orta ve kalın kumaşlarda kullanılır. İliğin büyüklüğü otomatik olarak baskı ayağına yerleştirerek anlaşılır.
<b>]</b> 18	<b>Yuvarlak Uç İlik</b> Bu ilik buluz ve çocuk giysilerinde kullanıllan çok hafif veya orta hafiflikteki kumaşlar için kullanılır.
<b>)</b> 19	<b>Narın Kumaşlar</b> Bu ilik iki ucundan yuvarlaktır ve ipkek gibi narin kumaşlarada kullanıllır.
<b>]</b> 20	Gözlü İlik Gözlü ilik genelde orta ve ağır ağırlıktaki kumaşlarda kullanılır. Ayrıca kalın ve büyük düğmeler için kullanılır.
<b>)</b> 21	Yuvarlak Gözlü İlik Klasik iliğin farklı hali.
<b>)</b> 22	Terzi Yapım İlik Bu ilik kalın kumaşlar ve büyük ve kalın düğmeler için uygundur.
₹ 23	Esnek İlik Bu ilik esnek kumaşlarda kullanılabilir. Dekoratif ilik olarak da kullanılabilinir.
24	<b>Örgü İlik</b> Bu ilik örgü kumaşlar için uygundur. Dekoratif ilik olarak da kullanılabilinir.
25	<b>Kılçıklı İlik</b> El dikimine benzer ve İnce kumaşlarda ideal olur.
	<b>Bant İlik</b> Genelde doğal fiberli kumaşlardan üretilmiş giysilerden bulunur, özel terzi dikim havası katat giysiye.

26



2 İlik ayağındaki düğme sensorunu geriye çekin ve bir düğme yerleştirin. Düğmeyi sensoru

Eğer düğme çok fazla kalınsa bir fazla kumaş parçasına

Eğer düğme test ilikten zor geçiyorsa o zaman düğme sensorunu biraz geriye çekerek iliği büyütebilirsiniz. İlik büyüklüğü







# Çift Kat İlik

Güclü ve sağlam ilik yapmak için yapılan iliğin üzerine tekrat ilik dikin.

Makine iliği bitirince makineyi tekrar başlatın. Ayağı veya ilik çubuğunu kaldırmayın. Makine aşağıdaki adımlar ile birtane daha ilik dikecektir

ve otomatik durucaktır dikim bitince:

- 1 Adım1: Başlangıç noktasına geriye dönüş
- için geriye doğru dikim. 2 Adım2: Ön taraf ve sol sıra.
- 3 Adım3: Sağ sıra.
- 4 Adım4: Arka taraf ve sonda iler-geri dikiş.

Kordonlu İlik Makine Ayarı 1) Desen: 17 (mod 2) 2 Ayak: Otomatik ilik ayağı R 3 Iplik tansiyonu: AUTO (Otomatik) Kordonlu ilik dikmek için kare ilik için aynı prosedürü uygulayın.

- 1 Otomatik ilik ayağı R yukarıdayken ayağın arka tarafında bulunan horoza kordonu takın
- 2 Kordonun uçlarını ilik ayağın altından kendinize doğru cekini ilik ayağın ön tarafını geçicek şekilde.
- 3 Kordon uçlarını ilik ayağın ön tarafında bulunan çataldan sıkıca tutulacak şekilde yerleştirin.
  - (1) Horoz
  - 2 Çatal
- 4 İğneyi kumaşa iliğin başlayacak noktasına indirin ve ayağı indirin.
- 5 İlik kolunu ve ilik ayağını indirin. Makineyi başlatın ve kordonun üstünden ilik dikin. Makine işlem bitince otomatik duracaktır.
- 6 Kumaşı makineden çıkartın ve iplikleri kesin.
- 7 Kordonun sol tarafından çekerek sıkılaştırın. Kordonun ucunun bir örgü iğnesinden geçirip kordonu kumaşın ters tarafına çekin ve kesin.

### NOT:

Dikiş genişliğini kullanıllan kordonun kalınlığına oranlı avarlavın.

İliğin deliğini açmak için Sayfa 41 Bkz.







# Yuvarlak İlik (#18)

#### Makine Ayarı

1) Desen: 18 (mod 2)

2 Ayak: Otomatik ilik ayağı R

③ İplik tansiyonu: AUTO (Otomatik)

\* Dikim prosedürü ilik ayağı #17 ile aynıdır. (Sayfa 39 dan 41 Bkz.)

# Gözlü İlik (#20)

- Makine Ayarı
- 1) Desen: 20 (Mod 2)
- 2 Ayak: Otomatik ilik ayağı R
- ③ İplik tansiyonu: AUTO (Otomatik)

Dikim prosedürů (#18 ve #20) 19,21,22 ilik ile aynıdır.





# Dikiş desen #18 de ilik genişliğini ayarlamak

Dikiş genişliği tuşuna basın, ayar penceresi ekranda çıkacaktır.

- "+" basarak iliği daha geniş yaparsınız.
- "--" basarak iliği daha dar yaparsınız.
- 1 Dikişgenişliği 2.5
- Dikişgenişliği 4.0
- ③ Dikiş genişliği 5.5

\* Dikiş genişliği 5.5 ile 7.0 arası ayarlanması gerekir.

# Dikiş desen #20 de ilik genişliğini ayarlamak

Dikiş genişliği tuşuna basın, ayar penceresi ekranda çıkacaktır.

"+" basarak iliği daha geniş yaparsınız.

- "--" basarak iliği daha dar yaparsınız.
- Dikişgenişliği 5.5
- 2 Dikişgenişliği 6.5
- ③ Dikiş genişliği 7.0

\* Dikiş genişliği 5.5 ile 7.0 arası ayarlanması gerekir.













# Gözcük (Kuş Dikişi)

Makine Ayarı

Desen:
Ayak:

İplik tansiyonu:

30 (mod 2) Saten dikiş ayağı F AUTO (Otomatik)

Gözçük kemer delikleri....vs için kullanılır.

### Dikmek için

Dikmek için pedala basın. Makine göz deliği dikip otomatik duracaktır. Göz deliğini tığ, delgeç veya sivri makas ile açın.



#### Gözçük deliğinin şekilini ayarlamak

Gözçük deliğinin şeklini aşağıdaki gibi düzeltin: Eğer göz deliğin aralığı açılırsa dikiş uzunluğu ayar tuşunda "—" basın. Eğer üst üste gelirse dikiş uzunluk ayar tuşunda "+" basın.

### NOT:

Şekil L1 den L3 kadar ayarlanabilinir (fabrika ayarı ise L2'dir).







- Fermuarı kapatıp kumaşın doğru tarafı yukarıda kalacak şekilde kumaşı açın.
  açılmış kumaşı ve fermuar bantını birbirne teyeleyin.
  - ① Fermuar
  - 2 Teyel dikişler
  - ③ Fermuar bantı
  - (4) Kumaşın ters yüzü
  - 5 Kumaşın doğru yüzü

 Tekarar fermuar ayağı E takın pim solda olacak şekilde.İğneardı dikiş ile fermuar deliğin açılışı üstünden 0.7 – 1 cm (3/8") dikin.
Kumaş ve fermuar bantını dikecek şekilde fermuar dişlerini fermuar ayağın yanında ilerleyecek şekilde dikin. Fermuarın üstünden takribi 5 cm (2") dikiş durdurun. Teyel dikişleri sökün.
Delik Sonu

- $\bigcirc Delik Sofiu$ (3/8")0.7 – 1 cm (3/8")
- (8) Teyel dikişler

İğneyi kumaşa indirin, ayağı kaldırın ve fermuarı açın.

Ayağı indirin ve geriye kalan dikimi bitirin, katlamanın düzgün olduğuna dikkat edin. Teyel ipliklerini dikim yapıldıktan sonra sökerek çıkartın.





### Daha kısa örgü dikmek için

2 cm (3/4") den daha kısa örgü dikmek için, ilk makineyi durdurun sonra gereken uzunluğu dikidikden sonra ters yön tuşuna basın. Gereken uzunluk saptanmıştır.

Makineyi başlatın ve makine otomatik duranakadar dikin. ① Gereken Uzunluk

- 2 Başlangıç noktası
- ③ İleri-geri dikiş

#### Aynı büyüklükde örgü dikmek için

Makineyi başlatarak aynı büyüklükte başka örgü dikin.

#### Başka büyüklükde örgü dikmek

Hafıza tuşuna basarak baştan dikebilirsiniz.



#### Örgünün düzgünlüğün ayarlamak

Örgünün düzgünlüğü kumaş tipi, kumaş kat sayısı...vs gib dikim şartlarına göre değişlebilir.

- 1 Eğer sol köşe sağ köşeden daha aşağıda ise o zaman "—" basarak düzeltin.
- Eğer sağ köşe sol köşeden daha aşağıda ise o zaman "+" basarak düzeltin.

#### NOT:

Düzgünlük d1 ile d9 arası ayarlanabilinir (fabrika ayar ise d5ştir).



### Ponteriz

29 (mod 2) Saten dikiş ayağı F 3-6

Ponteriz fazla sağlamlık gereken cepleri, pantalon ağıları ve kemer tutucularını sağlamlaştırmak için

Makine otomatik durana kadar pedala basın. Makine otomatik olarak 1.5 cm (9/16") uzunluğunda

#### Daha kısa ponteriz dikmek için

1.5 cm (9/16") den daha kısa ponteriz dikmek için, ilk gereken uzunluğu 3 dikdikden sonra makineyi durudurun ve ileri-geri dikiş tuşuna ④giki kere basın. Böylece gereken uzunluk saptanmıştır.

Makineyigbaşlatgvegmakinegotomatikgduranagkadar

#### Aynı büyüklüde ponteriz dikmek için

Aynıgbüyüklükdegbaşkagbirgponterizgdikmekgisterseniz, makineyigbaşlatıngvegmakine bitirincegotomatik

## Farklı büyüklükde ponteriz dikmek için

Birgsonrakigponterizgfarklıgbüyüklükdegdikmek istersenizgogzamanghafizagtuşunagbasarakgyeni büyüklüğüghafızayagalıpggbaştangdikmeyegbaşlar.





# Siperli Dikiş

#### Makine Ayarı

① Desen: 14 (mod 2)

- 2 Ayak: SiperligdikişgayağıgG
- ③ İplikgtansiyonu: AUTO (Otomatik)

Dokuma kumaşlar için 14 nolu deseni seçin veya elastik kumaşlar için ise 15 nolu deseni seçin.

#### NOT:

14 ve 15 desenlerin dikiş genişlikleri değişemez ama iğne inme pozisyonu hareket edecektir.

#### Kumaşın katlanışı

Kumaşı gösterildiği gibi katlayarak kenar yapın.

- 1 Kalın Kumaş
- 2 İnce den Orta Kumaş
- ③ 0.4–0.7 cm (3/16″–1/4″)
- (4) Overloklu Kumaş Kenarı
- 5 Kumaşın Ters Tarafı

### Dikmek için

Kumaşı katlanmış kenarı ayağın rehberinin sol tarafına gelecek şekilde kumaşı yerleştirin.

Ayağı indirin.

İğne hareketin pozisyonunu dikiş genişliği tuşu ile ayarlayınki iğne sola geldiğinde kumaşın katlanmış bölümün ucunu delesin.

Katlanmış bölümünü rehber hizasında dikin.

- 6 Ayakdaki Rehber
- 🗇 Katlanmış Kenar

Kumaşı doğru doğru tarafı üstte olacak şekilde açın. Kumaşın doğru tarafındaki dikişler nerdeyse görülemez..

(8) Kumaşın Doğru Tarafı

#### İğne iniş pozisyonunu değiştirmek

Dikiş genişlik ayar tuşuna basın. LCD ekranı iğne sol pozisyonun rehberden kaç milimetre olduğun gösterir.

- 1) "--" basarak iğneyi sağ hareketetiririsiniz.
- 2 "+" basarak iğneyi sola hareketetirirsiniz.
- 3 Sol İğne İnme Pozisyonu
- (4) Sağ İğne inme Pozisyonu
- 5 Ayakdaki Rehber
- 6 Rehber ile İğnein Sol Pozisyondaki Mesafe



3

(2)

(1)

### DEKORATIF DİKİŞLER Dar Pli

# Makine Ayarı

Siperli dikiş ayağı G

③ İplik tansiyonu: AUTO (Otomatik)

Kumaşın ters yüzleri beraber olacak şekilde katlayın. Kumaşı ayağın üzerindeki siperin yanına gelecek şekilde yerleştirin. Ayağı indirin ve kumaş siperin yanında ilerleyecek şekilde dikin.

Kumaşı düz açın ve plileri bir tarafa bastırın.





Gösterildiği gibi ayak tutucusunun arkasındaki kapitone çubuk vidasını (1) gevşetin.

Kapitone çubuğunu 3 deliğe 2 gereken genişliği

Kapitone çubuğunu bir önceki dikiş sırasının üzerinden











# Kıvrılmış Kenar

# Makine Ayarı

- 1 Desen:
- 2 Ayak:3 İplik tansiyonu:

1 (mod 1) Kıvrılmış kenar ayağı D AUTO (Otomatik)

#### Dikmek için :

6 cm (2 - 3/8") uzunluğu ve 0.3 cm (1/8") genişliği olarak kumaşın kenarını iki kere katlayın. Köseden 0.5 cm (3/16") X 0.8 cm (1/4") keserseniz rahat kıvrımı ayağa daha rahat sokarsınız.

Kumaşı ayağın üzerindeki rehber ile hizaya getirin. Ayağı indirin ve iplikleri geriye çekerek 1-2 cm (1/2"-1") kadar dikin.

Makineyi durdurun ve iğneyi kumaşa indirin. Ayağı kaldırın ve ayağın kıvrımına kumaşın katlanmış bölümünü sokun.

Ayağı indirin ve kumaş rahat ilerlemesi için kumaşın ucundan kaldırarak dikin.

## Kordon

Makine Ayarı 1 Desen: 2 Ayak: 3 İplik Tansiyonu: Kordon ayağı H'yi takın.

32 (mod 2) Kordon ayağı H AUTO (Otomatik)

#### 3-Tel kordon

Ayağın altındaki yaya 3 tel kordon yerleştirin ve telleri ayağın altından geriye doğru çekin. Üç telli paralel tutup düzgün dikim sağlayın. ve tellerin üzerinde dikin. Yavaş ve düzgün dikin, kumaşı dikim sürece rehber olup yönlendirin.

 $\textcircled{1} \mathsf{Yay}$ 

#### 1-Tel kordon

Ayağın altındaki yayın altından tek kordon geçirin ve ayağın altında geriye doğru çekin (Yayın orta çentiğinden geçirin).

(Mod 1) de desen 8 seçin, dikiş genişliğini azaltın ve dkin.



60 dan 70'e (mod 3) Saten ayağı F AUTO (Otomatik)

Bu desen ile çaparaz dikiş tasarımlarını elle yaptığınızın nakışların yarı zamanı ile yapabilirsiniz. Çapraz dikiş büyüklüğünü değiştirmek için dikiş ayar moduna girin ve (+) artı ve (-) eksi tuşlarına basın. Eğer dikmeden önce otomatik kilit tuşuna basarsanız makine çapraz dikiş desenin bir birimini dikip otomatik



26 (mod 3) Saten ayağı F AUTO (Otomatik)

Saten dikişler masa örtülerinde....vs süs için kullanılır. En iyi dikim neticesi için rehber ile kumaşı düzgün ayarlayın. Gerekirse yırtılabilinir tela kullanın.



# Çift İğne İle Dikmek

#### Makine Ayarı

- 1) Desen: 26 (örnek)
- 2 Ayak: Saten ayağı F
- ③ İplik tansiyonu: AUTO (Otamatik)

#### NOTES:

- \* Çift iğne desenler dikdiğinizde 💿 tuşuna basın ve dikişleri dikime başlamadan deneyin.
- Çift iğne dikim için zigzag ayağı A veya saten dikiş ayağı F kullanın.
- \* İğneyi değiştirmeden makineyi kapatın.
- \* #60 veya daha ince iplik kullanın çift iğne dikimleri için.

İlave makara milini ve altlığını kullanın.

Makineyi açın ve 💽 çift iğne tuşuna basın. Desen seçip dikin.

- \* Dikiş genişliği 3mm veya daha az olarak sınırlandırılmıştır.
- 1) Makara
- 2 İlave makara mili
- 3 Keçe
- 4 Makara altlığı
- 5 İlave makara mil deliği

#### Çift iğne için makineye iplik takmak

Makara tezgahına iki makara iplik yerleştirin. Her bir makaradan iplik çekin ve 1 den 6 'ya kadar geçirin.

İki ipliğinin karışmamasına emin olun.

İpliklerden birini iğne mil rehberinin solundan diğerini ise sağdan geçirin.

Eliniz ile iplikleri iğneye önden arkaya doğru geçirin.

NOT:

1 den 4 'e kadar tek iğne ile aynı adımlardır. Çift iğne için otomatik iplik takıcı kullanıllamaz.

#### NOT:

Eğer çift iğne için uygun olmayan desen seçerseniz LCD ekrandında yanda görülen ikaz verilecektir.







### Ayna Görüntüsü için Kombinasyonları Örnek: Desen 41ve ayna görüntüsü

#### Makine Ayarı

- Saten dikiş ayağı F 1) Ayak: 2 Iplik tansiyon:
  - AUTO (Otomatik)
- 1 Mode 2 de desen 41 seçin.
- 2 Hafıza tuşuna basın.
- 3 Ayna görüntü hafıza tuşuna basın.
- 4 Dikmeye başlayın.





# Desen Kombinasyonunu Baştan Dikmek

Eğer bir deseni dikerken durmanız gerekirse ve tekrar dikmek isterseniz hafiza tusuna basarak desen kombinasyonunu baştan dikersiniz.

- 1 Programlanmış desen kombinasyonu.
- 2 Dikimi durdurun.
- 3 Hafıza tuşuna basın.
- 4 Makine desen kombinasyonunu baştan diker.

# Deseni Baştan Dikmek

Eğer bir deseni dikerken durmanız gerekirse ve bitmemiş deseni tekrar dikmek isterseniz hafıza tuşuna basarak desen kombinasyonunu baştan dikersiniz.

- 1 Programlanmış desen kombinasyon .
- 2 Dikim durdurun.
- 3 Ayna görüntü tuşuna basın.
- 4 Makine desen kombinasyonu baştan diker dikilen deseninin.





#### E $\rightarrow \sim$ AUTO 0.411 3 (3 MODE 2 2-33 ستلتلتي 2 Μ 7.0 0.40 3 3 (3 $\times 1$ 4 7.0 0.40 E x2 2-33 2-33 5 Μ

### **Desen Esnetmek**

Makine Ayarı

Desen:
Ayak:
Iplik tansiyonu:

33 (mod 2) Saten dikiş ayağı F AUTO (Otomatik)

Desen numaraları 31–47 (mod 2) esnetebilinirler.



Örnek: Desen 33

Desen 33 (mod 2) seçin.

Esnetme tuşuna basarak esneme oranını değiştirin. Esneme ornaları desenin orjinal uzunluğun çarpılar ile belirtilir.

Dikmeye başlayın.

NOT:

Eğer bir desen dikerken ileri-geri tuşuna basarsanız makine dikilen deseni dikip otomatik duracaktır.

### Esnetilmiş Deseni Desen Kombinasyon ile Programlamak

Örnek: Desen 33 ve kendisinin esnetilmiş halini programalamak.

- 1 Mod 2 de desen 33 seçin.
- 2 Hafıza tuşuna basın.
- 3 Mod 2 de desen 33 seçin.
- 4 Esneme tuşuna basarak esneme oranını X2 değiştirin.
- 5 Hafıza tuşuna basın. Dikmeye başlayın.

#### Not:

Eğer bir desen dikerken ileri-geri tuşuna basarsanı makine dikilen deseni dikip otomatik duracaktır.



1

# Uzatma Dikişi



Uzatma dikişler desen dikişlerin arasına düz dikiş ilave etmek için kullanılır.

## Örnek : Desen 41 den sonra 2 adet düz dikişler

1 Desen 41(mode 2) seçin.





Yukarıdaki prosedür 3 de desen 51 yerine desen 99 kullanın.

5mm lik bir boşluk desenlerin arasınailave edilecektir. ② Desen 99

(2)

5mm



# Serbest Kapitone Dikimi

#### Makine Ayarı

1) Desen: 2 Ayak: ③ Iplik tansiyon: Dişli

1 (mod 1) Örme ayağı P Auto (Otomatik) Dropped

Örme/Nakış ayağı P'yı takın (Nasıl takılacağı için sayfa

Kapitone katlarını teyeleğin veya iğneleyin. Kumaşın üzerine yıkanabilir kalem ile bir kapitone tasarımı çizin. Kapitone katlarını çizilen cizgilerine üzerinden dikerken yavaş ve beraber hareket ettirin. Dikime başlamadan kesinlik ile dişliği indirilmelidir.




#### **Düzeltme Programı**

**Birörnek dikiş ayarı (sadece Mod 2 ve 3)** Programlanmıi dikiş desenin dikiş genişliği ve uzunluğu birörnek olarak değiiştirebilinir.

- Örnek 1: Mod 3 de 27 nolu desenin ve ters görüntüsünün dikiş genişliğini değiştirmek.
- $\fbox{1}$ İmleçi en son programlanan desenin sağ tarafına getirin.  $\fbox{1}$
- Dikiş genişliği ayar tuşuna basarak dikişin genişliğini ayarlayın.

#### NOT:

Eğer aynı kategoride (saten dikişler veya esnek dikişler) programlandıysa dikiş genişliği birörnek olarak değiştirilebilir.

Dikmeye başlayın. Programlanmış desenler birörnek genişlik ile dikileceklerdir.

③ Fabrika Ayar Genişliği (7.0)

④ Birörnek Değiştirilmiş Genişlik(5.0)

Eğer programlanmış deseni dikdikden sonra dikişin uzuluğunu veya genişliğini değiştirmek isterseniz düzeltme tuşuna basın ve yukarıdaki adımları 1 ve 2 uygulayın.

#### Birleşik iğne iniş pozisyonu:

İğne vuruş pozisyonları desen kombinasyonlarından dolayı değişebilir.:

- (5) İğne pozisyonu solda veya ortada olan desenleri kombine ederken iğne birleşiği sola doğrudur.
- (6) İğne pozisyonu orta veya sağ olan desenleri kombine ederken iğne birleşiği sağ doğrudur.
- ⑦ İğne pozisyonu sol veya sağ olan desenleri kombine ederken iğne birleşiği ortaya doğrudur.
- ⑧ İğne pozisyonu sol,orta veya sağ olan desenleri kombine ederken iğne birleşiği ortaya doğrudur.









#### Monogram (Yazı) Programlama (1)

Örnek: Blok font ile "Sun" yazıyı programlamak.

1 Monogram tuşuna basarak Block fontu seçin.

2 Büyük harf "S" (desen 29) seçin.

Büyük harf "S" hafızaya alınacaktır.

4 Küçük harf "u" (desen 57) seçin.

6 Küçük harf "n" (desen 50) seçin.

\* Monogramlar dikerken Janome mavi uçlu iğnesi







#### Uzun Metin Görünteleme

- LCD ekranı metinin sadece 8 harfını birden gösterebiliyor.
   Eğer mongramın tümü gözükmuyorsa düzeltme tuşuna veya yardım tuşuna basarak metinin tümünü okumak için kaydırabilirsiniz.
- 2 Düzeltme tuşuna basınca imleçi kayar ve metini sola kaydırır.
- 3 Yardım tuşuna basınca imleçi kayar ve metini sağa kaydırır.

NOT: Harfin altınaki oklar 💠 🕈 o halfden sonra o yönde başka harflerin olduğunu gösteriri. 1 Ok





#### <mark>МЛОСКАМ</mark> А́А́*А́я́А*́А́́А́́У́У́У́ ↓ А́В<u>Ç</u>D





#### Programlanmış Desenleri Düzelmek Harf Silme Örnek: "ABCD" den "C" silmek

Düzeltme tuşuna basarak imleçi "C" harfin altına kaydırın.

Sil tuşuna basın. "C" harfi sinecektir.

#### NOT:

Sil düğmesine basılı tutulursa o zaman tüm programlanmış desenleri sillinir ve LCD ekranı ana menüye döner.











M1|Sun

M1

@C 🗲

(M) a

#### Hafızadaki kombinasyonu geriye çarmak

Mode 2, 3 veya monogrami seçin.

- 1 Arşiv/Geri Çağırma tuşuna basarak istenilen hafıza yerini seçin.
- 2 Ayna görünüm hafıza tuşuna basarak hafızadakini geriye çağırın.

#### Hafızaya alınmış kombinasyonu silmek



2

Arşiv/Geri Çağırma tuşuna basarak hafıza yerini seçin.

2 Sil tuşuna basarak hafızadaki kombinasyonu sillin.



#### BOZULMUŞ DİKİŞ DESENLERİNİ DÜZELTMEK

Dikiş desen sonuçlarının düzgünlüğü dikim hızı, kumaş tipi, kumaş kat sayısı...vs gibi dikim şartlarına göre değişelebilir. Her zaman kullanacağınız kumaşın bir parçasında deneme dikim yapın.

Eğer esnek dikiş desenleri, harfler, numaralar veya otomatik ilik dikişleri bozuksa o zaman kumaş verme düğmesi ile bunu düzeltin..

- 1 Dişli balans düğmesi
- 2 Orta pozisyon
- 3 Ayar işareti



#### Esnek dikiş deseni Örnek:

Eğer desen sıkışık ise, kumaş verme balans düğmesini "+" doğru çevirin.

Eğer desen çok uzunsa, kumaş verme balans düğmesini "–" doğru çevirin.

#### Harfler ve Numaralar Örnek:

Eğer desen sıkışık ise, kumaş verme balans düğmesini "+" doğru çevirin.

Eğer desen çok uzunsa, kumaş verme balans düğmesini "–" doğru çevirin.





#### BAKIM Mekik ve Dişliyi Temizlenmesi

#### DİKKAT:

Temizlik yapamadan önce makineyi kapatın ve prizden çekin.

#### NOT:

Bu sayfada belirtildiği şekilden farklı birşey makineden sökmeyin.

- 1 İğneyi ve Ayağı çıkartın. Vidalarını sökerek iğne kapağını çıkartın.
- 2 Masurayı çıkartın. Mekiği çıkartın.

3 Mekiği fırça ve kuru bez ile temizleyin.

Dişliyi, otomatik iplik kesici mekanizmasını ve çağnozu firça ile temizleyin.

- 5 Çağnozu kuru bez ile temizleyin (Elektirik süpürgeside kullanabilirsiniz.)
  - ① Tornavida
  - 2 Vida
  - ③ İğne Kapağı
  - (4) Mekik
  - 5 Fırça
  - 6 Dişli
  - ⑦ Çağnoz
  - (8) Yumuşak Kuru Bez

#### Mekiği takmak

- 1 Mekiği takın.
- 2 Mekiğin topuzu çağnozun stoperin yanına gelemesi gerekir. Mekiği deki kırmızı üçgeni stoper ile hizaya getirmey unutmayın.
- İğne kapağını geriye takın ve vidalarını sıkın.
   Ü Üçgen
  - 1 Stoper

#### NOT:

Makineyi temizledikden sonra iğneyi ve ayağı takın.

#### Ampül Değiştirmek

#### DİKKAT:

Ampülü değiştirmeden makineyi kapatın. ampül SICAK olabilir, ellemden önce soğumasını bekleyin.

#### Çıkartmak için:

Tapayı çıkartın ①. Vidayı sökün ②. Ön kapağı çıkartın ③. Ampülü çekerek çıkartın ⑤ ampül soketinden ④.

#### Değiştirmek için:

Ampül soketine yeni ampül takın.ampül soketini orjinal pozisyonuna getirin. Ön kapağı vida ile takın.

- ① Tapa
- 2 Tornavida
- ③ Ön kapak
- 4 Ampül Soketi
- ⑤ Ampül

Ampülü aynı tip ile değiştirin, retingli 12 V, 5 W.



9

Dm.





#### Dikim kolun altındaki ampülü değiştirmek

Makineyi arkasına doğru yatırın.

Gösterildiği gibi şefaf penşereyi ① tornavida ile çıkartın. Ampül tutucusunu ② pencereden parmağınızın ucu ile çekerek dışarıya alın.

Ampülü çekerek çıkartın. (4) soketten (3).

Yeni ampülü sokete takın.

Ampül tutucusunu geriye doru deliğe itin.

Makinenin üzerinde olan ampülün deliğine şefaf pencersini takın.

- 1 Şefaf pencere
- 2 Ampül tutucusu
- 3 Ampül soketi
- 4 Ampül

Ampülü aynı tip ile değiştirin, retingli 12 V, 5 W.

#### İKAZ MESAJLARI

Eğer makinenin zili çalarsa ve LCD ekranında ikaz mesajı varsa aşağıdaki rehberi kullanın.

Mesaj	Problem/Neden	Bunu Deneyin
	<ul> <li>Makine ayak indirlmeden başlar.</li> <li>Dikerken ayak kaldırılırsa makine duracaktır.</li> </ul>	Ayağı indirin ve makineyi tekrar başlatın.
	<ul> <li>Makine ilik dikim çubuğu indiril mediyse makine duracaktır.</li> </ul>	İlik çubuğunu indirin ve makineyi tekrar başlatın.
	Çift iğneye uygun olmayan seçilen desende çift iğne tuşuna basılırsa.	Çift iğne modunu iptsl edin ve tek iğneyle dikin.
Still lockstitching	• İleri-Geri dikiş dikerken pedaldan ayak çekilmesi	Makine otomatik durana kadar dikin.
This button can't be used.	• Esneme mümkün olmayan desen dikiminde uzatma tuşu basılması.	Esneme dikim sadece saten dikişlerde uygu- lanabilinir.
This button can't be used.	<ul> <li>Direkt desen seçim mod 1 deyken Ayna görüntü veya hafıza tuşu basılırs.</li> </ul>	Mode 2 den eşit bir desen seçin.
button can't be used.		

Mesaj	Problem/Neden	Bunu Dene
	• Dikerken pedal takılma yerinde çıkması	Pedalı takın ve makineyi tekrar başlatın
	<ul> <li>Pedal takılıken Başla/Dur düğmesine basmak</li> </ul>	Pedalı çıkartın ve makineyi tekrar başlatın.
	• Pedala basıldığında makine başlaması	Pedala basmayın.
Stop for safety purposes	<ul> <li>Makine çok fazla kumaş yüklemesiden durdukdan sonra hemen tekrar başlatılmaya çalışılırsa.</li> <li>Masura sarma mili sarma sırasında kilitlenmesi.</li> </ul>	Makineyi tekrar başlatmadan önce en az 15 saniye bekleyin. Eğer sıkışmayı iplikler- den olduysa makineyi kapatın ve sıkışmış iplikleri çıkartın.
E1 Error E5 Error	Makine elektronik donanımdan hata verdiğinden çalışmaması.	Servisi veya makineyi satın aldınız yerle irtibata geçin.
	LCD ekranı anormal bir görüntü gösterirse.	Makineyi kapatıp tekrar açın.

Sesli 0kazlar	Makinenin Bip sesi verdi i zamanlar	
Вір	Normal çalışma	
Bip-Bip-Bip	Geçerli olamayan işlem	

## PROBLEM VE ÇÖZÜM

Durum	Neden	Referans
İğne iplik kopması	1. İğne ipliği düzgün takılmamsı	Sayfa 21
	2. İğne iplik tansiyonu çok sıkı.	Sayfa 24
	3. İğne eğri veya kör.	Sayfa 16
	4. İğne yanlış takılmış olması.	Sayfa 16
	5. İğne ipliği ve masura ipliği dikime başlarken	
	avačun altında olmaması	Sayfa 25
	6 Dikimden sonra inliklerin gerive doğru çekilmemesi	Sayfa 82
	7 İğneve göre inliğin çok kalın veva ince olması	Sayfa 17
Masura ipliğinin	1. Masura ipliăi mekikde düzgün gecirilmemesi	Sayfa 20
kopmasi	2 Mekikde tiftiğin birikmesi	Savfa 82
	3 Masuranın zarar görmüstür ve rahat dönememesi	Masurav Değistirin.
İğne kırılması		Savfa 16
	2. Jănonin vidaci goveck olmasi.	Savfa 16
	2. Dikimdon conra inliklorin goriya doğru ockilmomosi	Savfa 25
	Jikimden sonra ipikienin genye dogru çekimemesi.     Jikimden kumeçe göre çek ince elmeçi.	Sayla 23
	4. Igne kullanıları kumaşa göre çok ince olması.	Sayla 17
Bos dikis atılması	1. İğne yanlış takılmış, eğri yeya kör olmaşı	
	2. İğne ye/yeva ipikler yapılan dikim için uygun olmamaları.	Savfa 16
	3 Esnek İnce ve Sentetik kumaslarda	Savfa 17
		Savfa 17
		Savfa 21
		lănevi deăistirin
Dikim veri burusması		
	1. Iğne iplik tansıyonu çok sıkı.	Savfa 24
	2. Iğne ipliği düzgün takılmamsı.	Savfa 21
	3. Iğne kullanılan kumaşa göre çok kalın olması.	Savfa 17
	4. Kullanılan kumaşa göre dikiş uzunluğu fazla olması.	Dilicitus
		Dikişi kisa yapın
Kumaa düzgün		
Kumaş düzgün	1. Dişlinin tiftik ile dolu olmaşı.	Sayfa 78
nenemenesi	2. Dikişlerin ince olması.	Dikişleri kalın yapın.
	3. Dışlinin dişli inmiş pozisyonunda dikimden sonra yukarıya alınmamsı.	Sayfa 14
Kumaşın tersinde	1. Iğne iplik tansiyonu çok gevşek olması.	Sayfa 24
halkalar oluşması	2. Iplik için iğnenin çok kalın veya ince olması.	Sayfa 17
Makinenin	1. Makinenin prize takılı olmaması.	Sayfa 6
çalışmaması	<ol><li>İpliğin mekik de sıkışması.</li></ol>	Sayfa 82
	3. Masura sarma mili sarmadan sonra sol tarafa getirilmemsi.	Sayfa 19
İlik düzgün	1. Dikiş yoğunluğu kullanılan kumaş için uygun olmaması.	Savfa 43
dikilmemesi	2. Esnek ve Sentetik kumaşlarda tela kullanılmaması.	Sayfa 17
Makine sesli	1. İpliğin mekik de sıkışması.	Savfa 82
calışmaması	2. Tiftiğin cağnoz ve mekikde birikmesi.	Sayfa 82
,,,		
(		

#### <u>YEDEK PARÇA VE SERVİS</u>

Yetkili Servis Listesi:

DEMİRBİLEK MAK.SAN.ve TİC.LTD.ŞTİ. Katip Çelebi Cad. No: 20 Vefa/Unkapanı/İSTANBUL Tel: +90 212 511 23 81 Fax: +90 212 519 03 20

#### KULLANMA SÜRESİ:

GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI belirlenen ve ilan edilen (sanayi mallarının satış sonrası hizmetleri hakkında yönetmelik eki listesi13/06/2003 tarih ve 25137 sayılı resmi gazete) (Sanayi Mallarının Satış S.H. Ek-2) belirtilen kullanım ömrü 10 (on) yıldır.

İTHALATÇI FİRMA :

DEMİRBİLEK MAK.SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ. KATİP ÇELEBİ CAD.NO:52-62 EMİNÖNÜ - İSTANBUL TEL : 0212 511 23 81 PBX FAX : 0212 519 03 20 demirbilekltd@superonline.com

İMALATÇI FİRMA :

JANOME SEWING MACHINE CO., LTD. TOKYO / JAPAN support@gm.janome.co.jp

#### Tokyo Fabrikası

Janome Sewing Machine Co., Ltd. 1463 Hazama-cho, Hachioji-shi Tokyo 193-0941 JAPAN

#### Tayvan Fabrikası

Janome Taiwan Co., Ltd. No. 101 Jifung Road, Wufung Taichung TAIWAN

#### **Tayland Fabrikası**

Janome (Thailand) Co., Ltd. 312 Moo 1 Sukaphiban 8 Rd Sriiracha Chon Buri 20280 THAILAND

# JANOME

## DİKİŞ VE NAKIŞ MAKİNELERİ

## **GARANTİ BELGESİ**

## GARANTİ ŞARTLARI

1-) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve.....yıldır.

2-) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.

3-) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyuşmazlık halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.

4-) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.

5-) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

-Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,

-Tamiri için gereken azami süresinin aşılması,

-Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.

6-) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

7-) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

## İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

UNVANI

DEMİRBİLEK MAKİNE SANAYİ VE TİC.LTD. ŞTİ. KATİP ÇELEBİ CD.NO. 20 VEFA / UNKAPANI EMİNÖNÜ / İSTANBUL

MERKEZ ADRES(

TELEFONU TELEFAKSI 212 511 2381 212 519 0320

## FIRMA YETKILISININ

İMZASI-KAŞESİ

### MALIN

CİNSİ EV TİPİ DİKİŞ VE NAKIŞ MAKİNELERİ MARKASI JANOME MODELİ BANDROL VE SERİ NO TESLİM TARİHİ VE YERİ GARANTİ SÜRESİ AZAMİ 2 YIL TAMİR SÜRESİ 20 İŞ GÜNÜ

## SATICI FİRMANIN

UNVANI ADRESİ TELEFONU TELEFAKSI FATURA TARİH VE NO.

TARİH-İMZA-KAŞE





